



Registe agora
o seu aparelho
em MyBosch e
assegure vantagens
gratuitas:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Combinação de frigorífico e congelador

KFF96..

[pt] Manual do utilizador



**Pode encontrar informações e explicações adicionais online.
Leia o código QR que figura na página de título.**



Índice

1 Segurança	4	6.6 Divisor de gaveta	17
1.1 Indicações gerais	4	6.7 Gaveta de congelados pla-	17
1.2 Utilização correta	4	na	17
1.3 Limitação do grupo de utiliza-	4	6.8 Gaveta extraível de congela-	17
dores	4	dos	17
1.4 Transporte seguro	4	6.9 Gaveta de congelados sus-	17
1.5 Instalação segura	5	pensa	17
1.6 Utilização segura	6	6.10 Compartimento para queijo e	17
1.7 Aparelho danificado	8	manteiga	17
2 Evitar danos materiais	9	6.11 Prateleira para garrafas	17
3 Proteção do meio ambiente e		6.12 Reservatório para cubos de	17
poupança	9	gelo	17
3.1 Eliminação da embalagem	9	6.13 Acessórios	18
3.2 Poupar energia	10	7 Operação base	18
4 Instalação e ligação	10	7.1 Ligar o aparelho	18
4.1 Âmbito de fornecimento	10	7.2 Indicações sobre o funciona-	18
4.2 Critérios para o local de insta-	10	mento	18
4.3 Montar o aparelho	11	7.3 Desligar o aparelho	18
4.4 Preparar o aparelho para a	11	7.4 Definir a unidade de tempera-	18
primeira utilização	11	tura	18
4.5 Ligar o aparelho à toma de	11	7.5 Regular a temperatura	19
água potável	11	7.6 Regulação de armazenamento	19
4.6 Ligação elétrica do aparelho ..	11	da gaveta de ultrarrefrigera-	19
5 Familiarização	12	ção	19
5.1 Aparelho	12	8 Funções adicionais	19
5.2 Pannel de comandos	13	8.1 Superrefrigeração	19
5.3 Pannel de comandos (subme-	14	8.2 Supercongelação	19
nu)	14	8.3 Modo de férias	20
5.4 Pannel de comandos (gaveta	15	8.4 Modo de poupança de energi-	20
de ultrarrefrigeração)	15	a	20
6 Equipamento	15	8.5 Modo Fresco	21
6.1 Prateleira	15	8.6 Iluminação interior	21
6.2 Calha para equipamentos	16	8.7 Modo de repouso	21
6.3 Prateleira fixa	16	8.8 Notificação de substituição de	21
6.4 Gaveta extraível	16	filtro	21
6.5 Gaveta de ultrarrefrigeração ...	17	8.9 Estado da substituição de fil-	22
		tro	22
		9 Alarme	22

9.1 Alarme da porta	22	14 Sistema de água	28
9.2 Alarme de temperatura	22	14.1 Filtro de água	29
10 Home Connect	23	14.2 Notificação de substituição de filtro	30
10.1 Configurar Home Connect	23	14.3 Estado da substituição de fil- tro	30
10.2 Verificar a potência do si- nal	24	14.4 Dispensador de água	30
10.3 Instalar a atualização do software Home Connect	24	14.5 Máquina de fazer cubos de gelo	31
10.4 Reponha as regulações Ho- me Connect	25	15 Descongelação	32
10.5 Diagnóstico remoto	25	15.1 Descongelação no comparti- mento de refrigeração	32
10.6 Proteção de dados	25	15.2 Descongelação na gaveta de ultra-refrigeração	32
11 Compartimento de refrigera- ção	25	15.3 Descongelação automática do congelador	32
11.1 Dicas sobre o armazenamen- to de alimentos no comparti- mento de refrigeração	26	16 Limpeza e manutenção	32
11.2 Zonas de frio no comparti- mento de refrigeração	26	16.1 Preparar o aparelho para a limpeza	32
12 Compartimento de ultra-refri- geração	26	16.2 Limpar o aparelho	32
12.1 Recomendações de armaze- namento na gaveta de ultra- refrigeração	26	16.3 Retirar peças de equipamen- to	33
12.2 Tempos de conservação na gaveta de ultra-refrigeração a 0 °C (32 °F)	27	16.4 Desmontar componentes do aparelho	35
13 Congelador	27	17 Eliminar falhas	38
13.1 Capacidade de congela- ção	27	17.1 Falha de corrente	43
13.2 Utilizar totalmente o volume do congelador	27	17.2 Efetuar o autoteste do apare- lho	43
13.3 Dicas sobre o armazenamen- to de alimentos no congela- dor	27	18 Armazenar e eliminar	43
13.4 Dicas sobre a congelação de alimentos frescos	28	18.1 Colocar o aparelho fora de serviço	43
13.5 Validade dos alimentos con- gelados a -18 °C (0 °F)	28	18.2 Eliminar o aparelho usado	44
13.6 Métodos de descongelação de alimentos congelados	28	19 Assistência Técnica	44
		19.1 Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD)	45
		20 Dados técnicos	45
		20.1 Informações sobre software livre e open source	45
		21 Declaração de conformida- de	46



1 Segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

1.1 Indicações gerais

- Leia atentamente este manual.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

1.2 Utilização correta

Utilize o aparelho apenas:

- para refrigerar e congelar alimentos, para fazer cubos de gelo e dispensar água.
- para uso doméstico e em espaços fechados domésticos.
- até uma altitude até 2000 m acima do nível do mar.

1.3 Limitação do grupo de utilizadores

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.

As crianças não podem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Crianças com idade entre os 3 e os 8 anos podem carregar e descarregar o frigorífico/congelador.

1.4 Transporte seguro



AVISO – Risco de ferimentos!

O elevado peso do aparelho pode provocar lesões ao levantar.

- Não levante o aparelho sozinho.

1.5 Instalação segura

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Instalações indevidas são perigosas.

- ▶ Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
- ▶ Ligar o aparelho a uma rede elétrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra corretamente instalada.
- ▶ O sistema de ligação à terra da alimentação elétrica doméstica tem de estar corretamente instalado.
- ▶ Nunca alimentar o aparelho através de um comutador externo, p. ex., temporizador ou telecomando.
- ▶ Se o aparelho for encastrado, a ficha do cabo tem de ser facilmente acessível ou se não for possível um acesso fácil, é tem de estar montado na instalação elétrica fixa um dispositivo de seccionamento em conformidade com as regras de instalação.
- ▶ Assegurar que o cabo elétrico não fica entalado nem é danificado durante a instalação do aparelho.

É perigoso se o cabo elétrico tiver um isolamento danificado.

- ▶ Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico entre em contacto com fontes de calor.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Se as aberturas de ventilação do aparelho estiverem tapadas, pode produzir-se uma mistura de gás-ar combustível no caso de uma fuga no circuito de refrigeração.

- ▶ Não tapar as aberturas de ventilação na caixa do aparelho ou na caixa de montagem.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

A utilização de extensões do cabo de alimentação e de adaptadores não homologados é perigosa.

- ▶ Não utilize cabos de extensão ou tomadas múltiplas.
- ▶ Utilize exclusivamente adaptadores e cabos elétricos homologados pelo fabricante.
- ▶ Se o cabo elétrico for demasiado curto e não estiver disponível um cabo elétrico mais comprido, contacte um especialista em eletricidade para adaptar a instalação doméstica.

Tomadas múltiplas ou fichas de ligação da corrente portáteis podem sobreaquecer e provocar um incêndio.

- ▶ Não coloque tomadas múltiplas nem fichas de ligação da corrente portáteis na parte traseira dos aparelhos.

1.6 Utilização segura

AVISO – Risco de choque elétrico!

A infiltração de humidade pode provocar um choque elétrico.

- ▶ Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.
- ▶ Nunca exponha o aparelho a calor intenso e humidade.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

AVISO – Risco de asfixia!

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.

- ▶ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.

- ▶ Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.

AVISO – Risco de explosão!

Se o circuito de refrigeração for danificado, pode escorrer agente refrigerante inflamável e explodir.

- ▶ Para acelerar o processo de descongelação, não use outros equipamentos mecânicos ou outros meios diferentes dos que são recomendados pelo fabricante.
- ▶ Soltar os alimentos que tenham ficado agarrados por congelação utilizando um objeto rombo, p. ex. um cabo de colher de madeira.

Produtos com gases propulsores combustíveis e substâncias explosivas podem explodir, p. ex. latas de spray.

- ▶ Não guarde no aparelho produtos que contenham gases propulsores combustíveis nem substâncias explosivas.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

Aparelhos elétricos dentro do aparelho, p. ex., aquecedores ou máquinas de fazer gelo elétricas, podem provocar um incêndio.

- ▶ Não opere aparelhos elétricos dentro do aparelho.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

Recipientes com bebidas gaseificadas podem rebentar.

- ▶ Não guardar recipientes com bebidas gaseificadas na gaveta de ultrarrefrigeração abaixo dos 1 °C (34 °F).
- ▶ Não guardar bebidas gaseificadas no congelador.

Lesões nos olhos devido à fuga de agente refrigerante inflamável e gases nocivos.

- ▶ Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.

O aparelho pode tombar.

- ▶ Não pise nem se apoie no rodapé, em saliências ou portas.

⚠ AVISO – Risco de queimaduras pelo frio!

O contacto com alimentos congelados e superfícies frias pode causar queimaduras pelo frio.

- ▶ Não levar imediatamente à boca alimentos acabados de retirar do compartimento de congelação.
- ▶ Evitar o contacto prolongado da pele com produtos congelados, gelo ou superfícies no compartimento de congelação.

⚠ CUIDADO – Risco de danos para a saúde!

Para evitar contaminar os alimentos, respeite as seguintes instruções.

- ▶ Se a porta for aberta durante um longo período, pode provocar um aumento considerável da temperatura nas gavetas do aparelho.
- ▶ Limpe regularmente as superfícies que podem entrar em contacto com alimentos e sistemas de escoamento acessíveis.
- ▶ Lave o sistema de água se não tiver sido retirada água nos últimos 5 dias.
- ▶ Guarde a carne e o peixe crus no frigorífico em recipientes adequados, de forma a não tocarem nem pingarem em outros alimentos.

- ▶ Se o frigorífico/congelador ficar vazio durante muito tempo, desligue o aparelho, descongele, limpe e deixe a porta aberta, para evitar a formação de bolor.

As peças no aparelho metálicas ou com visual metálico podem conter alumínio. Se alimentos ácidos entrarem em contacto com o alumínio, podem haver uma transferência de iões de alumínio para os alimentos.

- ▶ Nunca consuma alimentos contaminados.

1.7 Aparelho danificado

⚠ **AVISO – Risco de choque elétrico!**

Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.

- ▶ Nunca opere um aparelho danificado.
- ▶ Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- ▶ Se o aparelho estiver avariado, desligue a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico e feche a alimentação de gás.
- ▶ Contacte o Serviço de Assistência Técnica. → *Página 44*

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação ou o cabo de ligação do aparelho sofrer algum dano, tem ser substituído por um cabo de alimentação ou o cabo de ligação do aparelho específico, disponível junto do fabricante ou da sua Assistência Técnica.

⚠ **AVISO – Risco de incêndio!**



Em caso de danos dos tubos, pode sair agente refrigerante inflamável e gases nocivos que se podem inflamar.

- ▶ Mantenha o aparelho afastado de fogo ou fontes de ignição.
- ▶ Areje o local.
- ▶ Desligue o aparelho. → *Página 18*

- ▶ Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
- ▶ Contacte o Serviço de Apoio ao Consumidor. → *Página 44*

2 Evitar danos materiais

ATENÇÃO

Ao deslocar o aparelho, devido ao seu elevado peso ou à inclinação das rodas do mesmo, o chão pode ficar danificado.

- ▶ Transportar o aparelho com um carrinho de mão.
- ▶ Utilizar uma proteção para o chão quando deslocar o aparelho e não movê-lo em ziguezague.

Ao fechar a porta do aparelho, uma coluna da porta aberta poderá danificar o aparelho.

- ▶ Nunca abra a coluna da porta manualmente.
- ▶ Se a coluna da porta estiver aberta, deverá ser fechada antes de se fechar a porta do aparelho.

A utilização do aparelho, dos rodapés, das saliências ou das portas como assento ou subida pode danificar o aparelho.

- ▶ Não pise nem se apoie no aparelho, nos rodapés, nas saliências ou nas portas.

Uma pressão de água demasiado baixa ou demasiado alta pode prejudicar o funcionamento do aparelho.

- ▶ Certifique-se de que a pressão da água do sistema de abastecimento de água é de 200 kPa (2 bar), no mínimo, e de 800 kPa (8 bar), no máximo.
- ▶ Se a pressão da água exceder o valor máximo indicado, tem de ser instalada uma válvula redutora da pressão entre a toma de água portátil e o conjunto de mangueiras do aparelho.

Mangueiras modificadas ou danificadas podem provocar danos materiais e no aparelho.

- ▶ Não permita, em caso algum, que as mangueiras sejam dobradas, modificadas ou cortadas.
 - ▶ Apenas devem ser utilizados os tubos da água fornecidos ou tubos de substituição originais.
 - ▶ Nunca reutilizar mangueiras usadas.
 - ▶ Nunca puxar pelo tubo da água na parede traseira do aparelho.
- Sujidade com óleo ou massa lubrificante pode tornar as peças de plástico e os vedantes da porta porosos.
- ▶ Mantenha as peças de plástico e os vedantes da porta livres de óleos e gorduras.

As peças no aparelho metálicas ou com visual metálico podem conter alumínio. Em caso de contacto com alimentos ácidos, o alumínio corrói e sofre descoloração.

- ▶ Guarde os alimentos apenas embalados no aparelho.

Se lavar as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça, estes podem ficar deformados ou descoloridos.

- ▶ Nunca lave as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça.

3 Proteção do meio ambiente e poupança

3.1 Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem são ecológicos e reutilizáveis.

- ▶ Separar os componentes e eliminá-los de acordo com o tipo de material.

3.2 Poupar energia

Se respeitar estas indicações, o seu aparelho irá consumir menos energia.

Seleção do local de instalação

- Proteja o aparelho contra a radiação direta do sol.
- Instale o aparelho à maior distância possível de elementos de aquecimento, fogão e outras fontes de calor:
 - Respeite uma distância de 30 mm em relação a fogões elétricos ou a gás.
 - Manter uma distância de 300 mm em relação a fogões a óleo ou carvão.
- Nunca cobrir nem tapar as aberturas de ventilação externas.

Poupar energia durante a utilização

Nota: A disposição dos elementos de equipamento não tem influência sobre o consumo de energia do aparelho.

- Abrir o aparelho apenas brevemente e fechá-lo com cuidado.
- Nunca cobrir ou tapar os orifícios de ventilação internos ou as aberturas de ventilação externas.
- Alimentos comprados devem ser transportados num saco térmico e arrumados rapidamente no aparelho.
- Deixar arrefecer alimentos e bebidas antes de os guardar.

- Coloque alimentos a descongelar no compartimento de refrigeração para aproveitar o frio dos alimentos.
- Deixe sempre algum espaço entre os alimentos e a parede traseira do aparelho.
- Aspirar grelhas de ventilação exteriores sujas.

4 Instalação e ligação

4.1 Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar, há que verificar todas as peças quanto a danos de transporte e se o material fornecido está completo.

Em caso de reclamações, contacte o seu Agente Comercial ou a nossa Assistência Técnica → *Página 44*.

O fornecimento é constituído por:

- Aparelho de instalação livre
- Equipamento e acessórios¹
- Material de montagem
- Instruções de montagem
- Manual de instruções
- Lista de Assistência técnica
- Anexo sobre garantia²
- Etiqueta energética
- Informações sobre consumo de energia e ruídos
- Informações sobre Home Connect

4.2 Critérios para o local de instalação

AVISO –

Risco de explosão!

Se o aparelho estiver num local demasiado pequeno, em caso de uma fuga do circuito de refrigeração pode

¹ Conforme o equipamento do aparelho

² Não está disponível em todos os países

ocorrer uma mistura de gás-ar combustível.

- ▶ Instale o aparelho apenas num local que tenha, no mínimo, um volume de 1 m³ por 8 g de agente refrigerante. A quantidade de agente refrigerante vem indicada na chapa de características.

→ "Aparelho", Fig. **1**/13

Página 13

O peso do aparelho pode pesar de fábrica até 155 kg, conforme o modelo.

O piso tem de ser suficientemente estável para suportar o peso do aparelho.

O piso tem de ser nivelado.

Este frigorífico destina-se a ser utilizado a temperaturas ambiente de 10 °C até 43 °C.

O aparelho é totalmente operacional dentro da temperatura ambiente admissível.

Se operar o aparelho a temperaturas ambiente mais frias, pode-se presumir que o aparelho não sofrerá quaisquer danos até uma temperatura ambiente de 5 °C.

Instalação Over-and-Under e Side-by-Side

Caso pretenda instalar 2 aparelhos de refrigeração sobrepostos ou lado a lado, é necessário respeitar uma distância mínima de 150 mm entre os aparelhos. Para determinados aparelhos, é possível uma instalação sem distância mínima. Consulte o seu agente especializado ou designer de cozinhas.

4.3 Montar o aparelho

- ▶ Monte o aparelho de acordo com as instruções de montagem fornecidas.

4.4 Preparar o aparelho para a primeira utilização

1. Consulte o material informativo.
2. Remova as películas protetoras e os dispositivos de segurança para transporte, p. ex., fitas adesivas e placas de cartão.
3. Limpe o aparelho pela primeira vez. → Página 32

4.5 Ligar o aparelho à toma de água potável

Requisitos

- Na toma de água encontra-se instalada uma válvula de canto que estará livremente acessível após a instalação do aparelho.
 - A toma de água está verificada e possui garantia de potabilidade.
1. Retirar água potável da toma de água potável da instalação doméstica até que esta deixe de conter sedimentos ou turvação.
Caso os sedimentos ou as turvações continuarem presentes na água potável, instalar um sistema externo de filtragem da água.
 2. Instalar a mangueira de escoamento da água de acordo com as instruções de montagem que acompanham o aparelho.

4.6 Ligação elétrica do aparelho

1. Ligue a ficha do cabo de ligação elétrica ao aparelho.
2. Ligue a ficha elétrica do cabo elétrico do aparelho a uma tomada na proximidade do aparelho.
Os dados de ligação do aparelho encontram-se na placa de características.

→ "Aparelho", Fig. **1**/13

Página 13

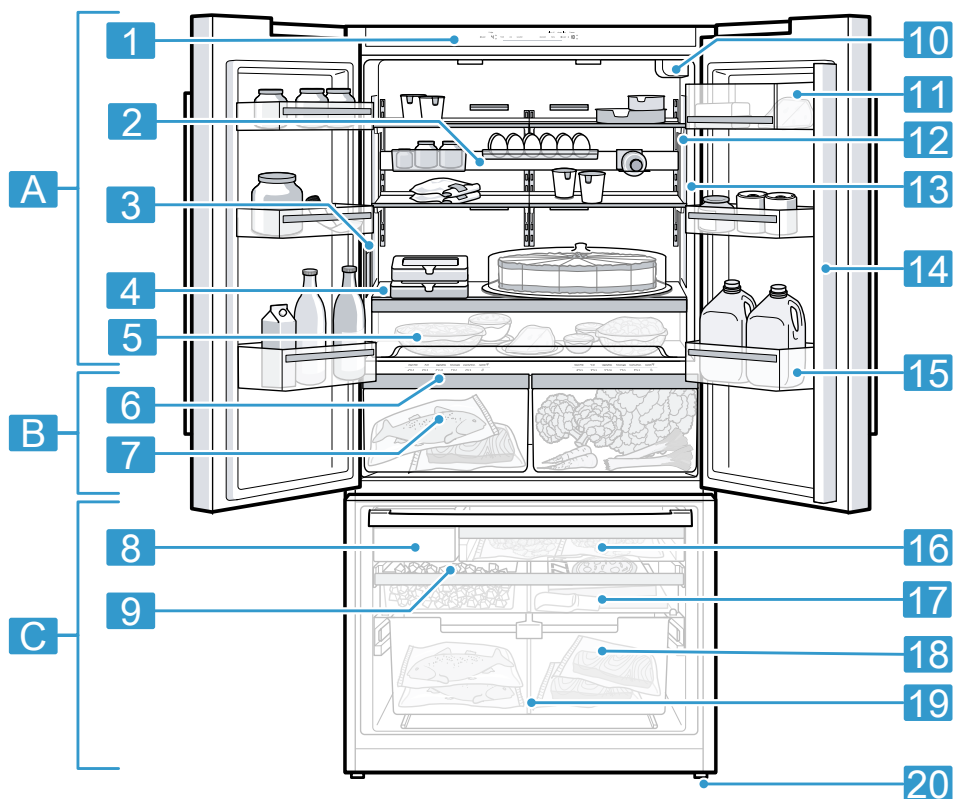
3. Verifique o assentamento fixo da ficha elétrica.

✓ Agora o aparelho está pronto a funcionar.

5 Familiarização

5.1 Aparelho

Aqui encontra uma vista geral dos componentes do seu aparelho.



1

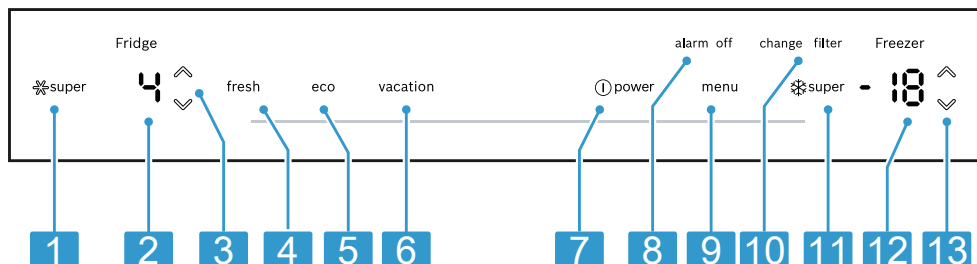
É possível que existam divergências entre o seu aparelho e as figuras, dependendo do equipamento e do tamanho no aparelho.

A	Compartimento de refrigeração → <i>Página 25</i>
B	Compartimento de ultrarrefrigeração → <i>Página 26</i>
C	Congelador → <i>Página 27</i>
1	Painel de comandos → <i>Página 13</i>
2	Calha de equipamento → <i>Página 16</i>
3	Dispensador de água → <i>Página 30</i>
4	Prateleira fixa → <i>Página 16</i>
5	Gaveta extraível → <i>Página 16</i>
6	Painel de comandos (gaveta de ultrarrefrigeração) → <i>Página 15</i>
7	Gaveta de ultrarrefrigeração → <i>Página 17</i>
8	Máquina de fazer cubos de gelo → <i>Página 31</i>

9	Reservatório para cubos de gelo → <i>Página 17</i>
10	Filtro de água → <i>Página 29</i>
11	Compartimento para queijo e manteiga → <i>Página 17</i>
12	Iluminação interior
13	Placa de características → <i>Página 45</i>
14	Coluna da porta com proteção contra condensação → <i>Página 9</i>
15	Prateleira para garrafas grandes → <i>Página 17</i>
16	Gaveta extraível de congelados → <i>Página 17</i>
17	Gaveta de congelados plana → <i>Página 17</i>
18	Gaveta de congelados suspen- sa → <i>Página 17</i>
19	Divisor de gaveta → <i>Página 17</i>
20	Pé em forma de rosca

5.2 Painel de comandos

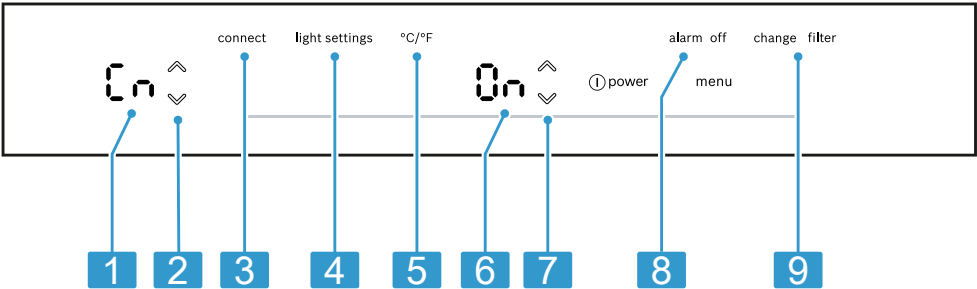
O painel de comandos permite regular todas as funções do seu aparelho e obter informações sobre o estado de operação.



- | | |
|--|--|
| <div>1</div> <div>2</div> <div>3</div> <div>4</div> <div>5</div> <div>6</div> | <div>*super liga ou desliga Superrefrigeração.</div> <div>Indica a temperatura regulada do compartimento de refrigeração em °F ou °C.</div> <div>∨/∧ (compartimento de refrigeração) regula a temperatura do compartimento de refrigeração.</div> <div>fresh liga ou desliga o modo Fresco.</div> <div>eco ligar ou desliga o modo de poupança de energia.</div> <div>vacation liga ou desliga o modo de férias.</div> |
| <div>7</div> <div>8</div> <div>9</div> <div>10</div> <div>11</div> <div>12</div> <div>13</div> | <div>① POWER liga ou desliga o aparelho.</div> <div>alarm off desliga o alarme.</div> <div>menu abre e fecha o menu.</div> <div>change filter acende, se for necessário substituir o filtro.</div> <div>*super liga ou desliga Supercongelação.</div> <div>Indica a temperatura regulada do congelador em °F ou °C.</div> <div>∨/∧ (congelador) regula a temperatura do congelador.</div> |

5.3 Painel de comandos (submenu)

Pode efetuar outras regulações no submenu.



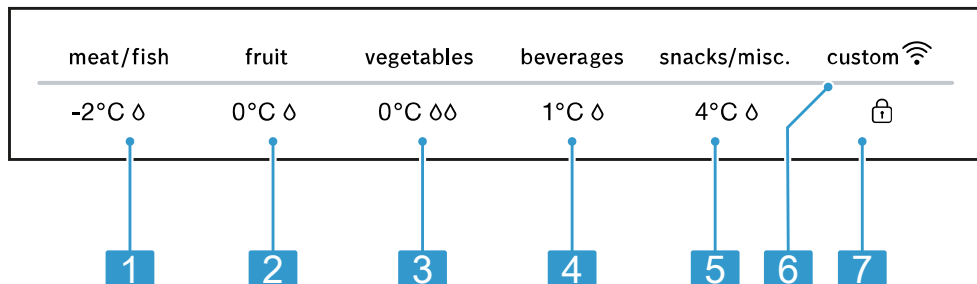
- | | |
|--|--|
| <div>3</div> <div>1</div> <div>2</div> <div>3</div> <div>4</div> | <div>Indica o submenu regulado.</div> <div>∨/∧ (submenu) destina-se à navegação no submenu.</div> <div>menu abre o menu para configurar o Home Connect.</div> <div>light settings abre o menu para regular a iluminação.</div> |
| <div>5</div> <div>6</div> <div>7</div> | <div>°C/°F abre o menu para alterar a unidade de temperatura.</div> <div>Indica a regulação do submenu.</div> <div>∨/∧ (regulação do submenu) altera a regulação do submenu.</div> |

8 alarm off abre o menu para configurar o alarme da porta.

9 change filter abre o menu para ajustar o filtro.

5.4 Painel de comandos (gaveta de ultrarrefrigeração)

Através do painel de comandos da gaveta de ultrarrefrigeração pode regular a temperatura e a humidade dentro da dita gaveta.



4

1 -2 °C Δ regula na gaveta de ultrarrefrigeração a regulação de armazenamento para carne e peixe.

2 0 °C Δ regula na gaveta de ultrarrefrigeração a regulação de armazenamento para fruta.

3 0 °C ΔΔ regula na gaveta de ultrarrefrigeração a regulação de armazenamento para legumes.

4 1 °C Δ regula na gaveta de ultrarrefrigeração a regulação de armazenamento para bebidas.

5 4 °C Δ regula na gaveta de ultrarrefrigeração a regulação de armazenamento para aperitivos.

6 custom📶 acende-se quando estão ajustadas regulações definidas pelo utilizador através da aplicação Home Connect. Pode encontrar mais informações na aplicação Home Connect.

7 🔒 desliga o bloqueio de teclas do painel de comandos (gaveta de ultrarrefrigeração).

6 Equipamento

O equipamento do seu aparelho depende do modelo.

6.1 Prateleira

ATENÇÃO

Os ganchos da prateleira podem, se forem engatados de forma oblíqua,

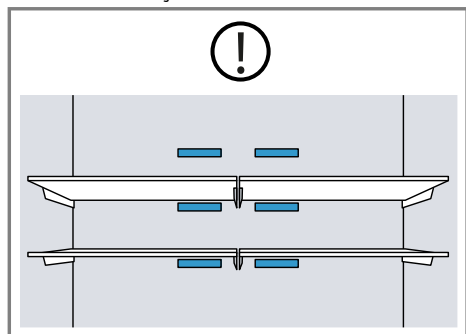
risca a parede traseira do compartimento.

- Garantir que a prateleira está em posição horizontal e que os ganchos estão totalmente engatados.

Para mudar a prateleira conforme necessário, pode remover a prateleira e voltar a inseri-la noutra local.

→ "Retirar a prateleira", Página 33

Nota: Não cobrir as aberturas de ventilação internas para não prejudicar a circulação do ar.

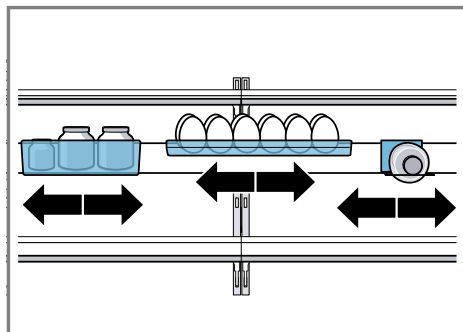


6.2 Calha para equipamentos

A calha para equipamentos oferece espaço de arrumação adicional no compartimento de refrigeração, nos elementos do equipamento:

- Arrume uma garrafa em segurança no suporte para garrafas.
- Arrume frascos de compota no recipiente.
- Arrume uma caixa de ovos na prateleira.

Pode posicionar os elementos do equipamento ao longo da calha para equipamentos, num local à escolha.



ATENÇÃO

Os ganchos da calha para equipamentos podem, se forem engatados de forma oblíqua, riscar a parede traseira do compartimento.

- Garantir que a calha para equipamentos está em posição horizontal e que os ganchos estão totalmente engatados.

Pode retirar a calha para equipamentos e voltar a colocá-la num outro local.

→ "Retirar a calha para equipamentos", Página 33

Dica: Coloque a calha para equipamentos a meio do compartimento de refrigeração.

6.3 Prateleira fixa

Coloque sempre a prateleira fixa na posição especificada.

6.4 Gaveta extraível

Guarde pratos ou recipientes grandes com alimentos confeccionados cobertos na gaveta extraível.

6.5 Gaveta de ultrarrefrigeração

Utilize as temperaturas mais baixas da gaveta de ultrarrefrigeração para conservar alimentos facilmente perecíveis, p. ex., peixe, carne e enchidos.

6.6 Divisor de gaveta



AVISO –

Risco de asfixia!

Crianças podem trepar para dentro do aparelho e asfixiar.

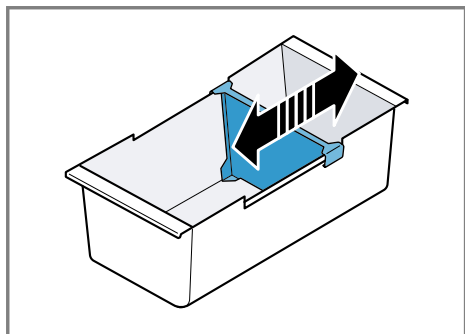
- Nunca retirar o divisor da gaveta de congelados suspensa.

ATENÇÃO

O divisor da gaveta de congelados suspensa é danificado ao retirar.

- Nunca retirar o divisor da gaveta de congelados suspensa.

Para variar a divisão da gaveta de congelados suspensa, pode deslocar o divisor da gaveta.



6.7 Gaveta de congelados plana

Guarde alimentos congelados planos, o reservatório para cubos de gelo e a colher de gelo na gaveta de congelados plana.

6.8 Gaveta extraível de congelados

Para obter uma melhor visibilidade e para poder retirar os alimentos congelados mais rapidamente, puxe a gaveta extraível de congelados para fora.

6.9 Gaveta de congelados suspensa

Guarde os alimentos congelados de tamanho grande na gaveta de congelados suspensa.

6.10 Compartimento para queijo e manteiga

Guarde a manteiga e o queijo duro no compartimento previsto para o efeito.

6.11 Prateleira para garrafas

Para mudar a prateleira para garrafas conforme o necessário, remova a prateleira para garrafas e volte a inseri-la noutro local.

→ "Remover a prateleira para garrafas", Página 34

6.12 Reservatório para cubos de gelo

Quando a produção de cubos de gelo está ligada, os cubos de gelo são armazenados automaticamente no reservatório para cubos de gelo.

ATENÇÃO

A máquina de fazer cubos de gelo pode bloquear ou ficar danificada devido a alimentos ou objetos colocados no reservatório para cubos de gelo.

- Nunca guarde alimentos ou objetos no reservatório para cubos de gelo.

Nota: Para evitar que o reservatório para cubos de gelo seja enchido em excesso, não deve distribuir os cubos de gelo à mão no reservatório para cubos de gelo.

Dica: Para evitar que caiam cubos de gelo do reservatório para cubos de gelo para a zona do congelador, não deve bater a gaveta da zona do congelador com força.

6.13 Acessórios

Utilize acessórios originais. Estes foram especialmente concebidos para o seu aparelho.

Os acessórios do seu aparelho variam em função do modelo.

Colher de gelo

Com a colher de gelo pode retirar uma porção de cubos de gelo.

7 Operação base

7.1 Ligar o aparelho

1. Estabeleça a ligação elétrica do aparelho. → *Página 11*

Nota: Se o aparelho tiver sido desligado previamente através do painel de comandos, premir ①

POWER.

- ✓ Agora o aparelho está pronto a funcionar.
 - ✓ O aparelho começa a refrigerar.
 - ✓ Soa um sinal sonoro, o visor da temperatura (congelador) pisca e "alarm off" acende-se, porque o congelador ainda está demasiado quente.
2. Desligue o aviso sonoro com **alarm off**.
- ✓ "alarm off" apaga-se, logo que a temperatura regulada seja atingida.

3. Regule a temperatura pretendida.
→ *Página 19*

7.2 Indicações sobre o funcionamento

- Quando tiver ligado o aparelho, demora várias horas até ser alcançada a temperatura regulada. Não insira alimentos antes de a temperatura regulada ser alcançada.
- As zonas frontais e as paredes laterais do aparelho ficam temporariamente um pouco quentes. Isto evita a formação de água de condensação.
- Ao fechar a porta, preste atenção para que esta não seja bloqueada por mercadoria armazenada.
- Se fechar a porta, pode formar-se vácuo. A porta só se deixa abrir de novo com dificuldade. Aguarde um pouco, até o vácuo ser compensado.
- A temperatura no aparelho varia devido às seguintes condições:
 - Frequência com que o aparelho é aberto
 - Volume de carga
 - Temperatura dos alimentos frescos guardados
 - Temperatura ambiente
 - Incidência direta do Sol

7.3 Desligar o aparelho

- Premir ① **POWER**.

7.4 Definir a unidade de temperatura

Pode escolher entre a unidade de temperatura °C e °F.

1. Prima **menu**.
2. Prima **°C/°F**.
3. Prima / (regulação do sub-menu) até que a indicação de re-

regulação do submenu exiba "F" ou "C".

4. Prima **menu**.

7.5 Regular a temperatura

Regular a temperatura do compartimento de refrigeração

- ▶ Prima / (compartimento de refrigeração) as vezes necessárias até o visor da temperatura (compartimento de refrigeração) exibir a regulação de temperatura desejada.

A temperatura recomendada no compartimento de refrigeração é de 4 °C (39 °F).

Ajustar a temperatura do congelador

- ▶ Prima / (congelador) as vezes necessárias até o visor da temperatura (congelador) exibir a regulação de temperatura desejada.

A temperatura recomendada no compartimento de congelamento é de -18 °C (0 °F).

7.6 Regulação de armazenamento da gaveta de ultrarrefrigeração

Pode regular a temperatura e humidade do ar da gaveta de ultrarrefrigeração através de regulações de armazenamento predefinidas.

Dica: Estão disponíveis outras regulações na aplicação Home Connect.

Regular a regulação de armazenamento da gaveta de ultrarrefrigeração

1. Prima um campo tátil qualquer do painel de comandos (gaveta de ultrarrefrigeração).

2. Mantenha  premido até que a barra de luz se acenda por completo.
3. Prima na regulação de armazenamento pretendida.

8 Funções adicionais

Descubra as funções adicionais que o seu aparelho possui.

8.1 Superrefrigeração

Com a Superrefrigeração, o compartimento de refrigeração fica o mais frio possível.

Ligue Superrefrigeração antes de guardar grandes quantidades de alimentos no compartimento de refrigeração.

Nota: Se Superrefrigeração estiver ligada, os ruídos de funcionamento podem ser mais elevados.

Ligar Superrefrigeração

- ▶ Prima  **super**.
- ✓  "super" acende-se.

Nota: Após aprox. 6 horas, o aparelho volta ao modo de funcionamento normal.

Desligar Superrefrigeração

- ▶ Prima  **super**.
- ✓ A temperatura regulada anteriormente é apresentada.

8.2 Supercongelação

Com Supercongelação, o compartimento de congelamento fica o mais frio possível.

Ligue a Supercongelação 1 a 2 horas antes de guardar uma quantidade de alimentos a partir de 2 kg no compartimento de congelamento.

Utilize Supercongelação para acelerar a produção de cubos de gelo.

Para aproveitar a capacidade de congelação, utilize a Supercongelação.

→ *"Requerimentos para a capacidade de congelação", Página 27*

Nota: Se Supercongelação estiver ligada, os ruídos de funcionamento podem ser mais elevados.

Ligar Supercongelação

- ▶ Prima **❄super**.
- ✓ **❄**"super" acende-se.

Nota: Após aprox. 54 horas, o aparelho volta ao modo de funcionamento normal.

Desligar Supercongelação

- ▶ Prima **❄super**.
- ✓ A temperatura regulada anteriormente é apresentada.

8.3 Modo de férias

Se se ausentar por um período de tempo mais prolongado, poderá ligar o modo de férias economizador de energia no aparelho.

⚠ CUIDADO –

Risco de danos para a saúde!

Enquanto estiver ligado o modo de férias, o compartimento de refrigeração aquece. As bactérias podem multiplicar-se e os alimentos podem deteriorar-se devido à temperatura mais elevada.

- ▶ Com o modo de férias ligado, não conservar alimentos no compartimento de refrigeração.

O aparelho muda automaticamente as temperaturas.

Compartimento de refrigeração	14 °C (58 °F)
-------------------------------	---------------

Compartimento de ultrarrefrigeração	4 °C (40 °F)
-------------------------------------	--------------

Congelador	Temperatura inalterada
------------	------------------------

Nota: Enquanto o modo de férias estiver ligado, a produção de cubos de gelo e a dispensa de água estão desligados.

Ligar o modo de férias

- ▶ Prima **vacation**.
- ✓ "vacation" acende-se.

Desligar o modo de férias

- ▶ Premir **vacation**.
- ✓ A temperatura regulada anteriormente é apresentada.

8.4 Modo de poupança de energia

Com o modo de poupança de energia muda o aparelho para o funcionamento de poupança de energia. O aparelho muda automaticamente as temperaturas.

Compartimento de refrigeração	8 °C (46 °F)
-------------------------------	--------------

Compartimento de ultrarrefrigeração	0 °C (32 °F)
-------------------------------------	--------------

Congelador	-16 °C (3 °F)
------------	---------------

Ligar o modo de poupança de energia

- ▶ Prima **eco**.
- ✓ "eco" acende-se.

Desligar o modo de poupança de energia

- ▶ Prima **eco**.
- ✓ A temperatura regulada anteriormente é apresentada.

8.5 Modo Fresco

Para manter os alimentos frescos durante mais tempo, poderá ligar o modo fresco no aparelho.

O aparelho muda automaticamente as temperaturas.

Compartimento de refrigeração	2 °C (36 °F)
Compartimento de ultrarrefrigeração	0 °C (32 °F)
Congelador	Temperatura inalterada

Ligar o modo fresco

- ▶ Prima **fresh**.
- ✓ "fresh" acende-se.

Desligar o modo fresco

- ▶ Prima **fresh**.
- ✓ A temperatura regulada anteriormente é apresentada.

8.6 Iluminação interior

Pode desligar a iluminação interior ou regular a luminosidade.

0	Iluminação interior desligada
1	Luminosidade mínima
5	Luminosidade máxima

Regular a iluminação interior

1. Prima **menu**.
2. Prima **light settings**.
3. Prima / (regulação do submenu) até que a indicação de regulação do submenu exiba a regulação pretendida.
4. Prima **menu**.

8.7 Modo de repouso

O modo de repouso desliga todas as funções que não são obrigatoriamente necessárias.

Durante o modo de repouso estão desligadas as seguintes funções:

- Superrefrigeração
- Supercongelação
- Alarme
- Dispensador de água
- Produção de cubos de gelo
- Iluminação interior
- Sinais sonoros
- Mensagens no painel de comandos

Nota: Durante o modo de repouso, a iluminação do painel de comandos reduz-se.

Ligar o modo de repouso

- ▶ Mantenha **vacation** premido durante 10 segundos, até soar um sinal sonoro.
- ✓ "alarm" acende-se.

Nota: Após cerca de 80 horas, o aparelho comuta para o modo de funcionamento normal.

Desligar o modo de repouso

- ▶ Mantenha **alarm** premido durante 5 segundos, até soar um sinal sonoro.

8.8 Notificação de substituição de filtro

A cada 6 meses é ativada a notificação de substituição de filtro. "change filter" acende-se.

Nota: Em caso de consumo elevado de água, a notificação de substituição do filtro é ativada mais cedo.

Desligar a notificação de substituição de filtro

1. Substituir o filtro de água.
A tampa de derivação não precisa ser substituída.

2. Mantenha "change filter" premida durante 3 segundos.
- ✓ "change filter" apaga-se.
- ✓ O estado da substituição de filtro está reposto.

8.9 Estado da substituição de filtro

Se substituir o filtro antes da notificação de substituição do filtro, deve repor o estado da substituição de filtro.

1	Medição do estado da substituição de filtro em curso
0	Reponha estado da substituição de filtro

Repor estado da substituição de filtro

1. Prima **menu**.
2. Prima **change filter**.
- ✓ A indicação de regulação do submenu exibe "1".
3. Prima  (regulação do submenu).
- ✓ A indicação de regulação do submenu exibe "0".
4. Prima **menu**.

9 Alarme

9.1 Alarme da porta

Se a porta do aparelho estiver aberta durante muito tempo, o alarme da porta dispara.
Soa um aviso sonoro e "alarm off" pisca.

Desligar o alarme da porta

- ▶ Feche a porta do aparelho ou prima **alarm off**.
- ✓ O sinal sonoro está desligado.
- ✓ "alarm off" apaga-se.

Sinal sonoro do alarme da porta

Pode ativar ou desativar o sinal sonoro do alarme da porta.

On	Sinal sonoro do alarme da porta ativado
OF	Sinal sonoro do alarme da porta desativado

Ativar sinal sonoro do alarme da porta

1. Prima **menu**.
2. Prima **alarm off**.
3. Prima / (regulação do submenu) até que a indicação de regulação do submenu exiba a regulação pretendida.
4. Prima **menu**.

Desativar sinal sonoro do alarme da porta

1. Prima **menu**.
2. Prima **alarm off**.
3. Prima / (regulação do submenu) até que a indicação de regulação do submenu exiba a regulação pretendida.
4. Prima **menu**.

9.2 Alarme de temperatura

Se a temperatura estiver demasiado alta no congelador, o alarme de temperatura dispara.
Soa um aviso sonoro, a temperatura regulada (zona do congelador) e "alarm off" piscam.



CUIDADO –

Risco de danos para a saúde!

Ao descongelar, podem multiplicar-se as bactérias e os alimentos congelados podem deteriorar-se.

- ▶ Não voltar a congelar alimentos descongelados ou que iniciaram a descongelação.
- ▶ Só voltar a congelar depois de cozinhar ou assar.
- ▶ Já não usar o prazo máximo de conservação.

O alarme de temperatura pode ligar-se nos seguintes casos:

- O aparelho é colocado em funcionamento.
Guardar alimentos só quando a temperatura regulada tiver sido atingida.
- Estão a ser guardadas grandes quantidades de alimentos frescos. Antes de guardar grandes quantidades de alimentos, ligar Supercongelação.
- A porta do compartimento de congelação está aberta há demasiado tempo.
Verificar se os alimentos congelados estão parcial ou totalmente descongelados.

Desligar o alarme de temperatura

- ▶ Prima **alarm off**.
- ✓ O sinal sonoro está desligado.
- ✓ O visor da temperatura (congelador) exibe brevemente a temperatura mais quente que existiu no congelador. Em seguida, o visor da temperatura (congelador) mostra novamente a temperatura regulada.
- ✓ A partir desta altura, a temperatura mais alta é novamente determinada e guardada.

10 Home Connect

Este aparelho pode ser ligado em rede. Ligue o seu aparelho a um aparelho móvel, de modo a operar as funções através da aplicação Home Connect.

Os serviços Home Connect não se encontram disponíveis em todos os países. A disponibilidade da função Home Connect depende da disponi-

bilidade dos serviços Home Connect no seu país. Para mais informações, visite: www.home-connect.com.

Para poder usar o Home Connect, configure primeiro a ligação à rede doméstica WLAN (Wi-Fi¹) e a aplicação Home Connect.

Depois de ligar o aparelho, aguarde pelo menos 2 minutos até que a inicialização interna do aparelho esteja concluída. Configure então o Home Connect.

A aplicação Home Connect irá guiá-lo durante todo o processo de registo. Siga as instruções e tenha em atenção as indicações apresentadas na aplicação Home Connect.

Notas

- Respeite as indicações de segurança do presente manual do utilizador e certifique-se de que elas são respeitadas quando o aparelho é operado através da aplicação Home Connect.
→ "*Segurança*", *Página 4*
- A operação no aparelho tem sempre prioridade. Neste período de tempo, não é possível operar o aparelho através da aplicação Home Connect.

10.1 Configurar Home Connect

Requisito: O aparelho recebe, no local onde se encontra instalado, cobertura da rede doméstica WLAN (Wi-Fi).

¹ Wi-Fi é uma marca registada da Wi-Fi Alliance.

1. Faça a leitura do seguinte código QR.



Através do código QR pode instalar a aplicação Home Connect e ligar o seu aparelho.

2. Seguir as instruções da aplicação Home Connect.

10.2 Verificar a potência do sinal

A potência do sinal deve ser verificada quando não for possível estabelecer a ligação.

1. Prima **menu**.

- ✓ "connect" acende-se e a indicação do submenu exibe "Cn".
- 2. Prima $\nabla/\wedge$ (submenu) as vezes necessárias até que a indicação do submenu exiba "SI".
- ✓ A indicação de regulação do submenu exibe um valor entre "0" (sem receção) e "3" (receção total).

3. Prima **menu**.

Nota: A potência de sinal deve ser de, no mínimo, "2".

Melhorar a receção

Se a potência de sinal for demasiado baixa, a ligação pode ser interrompida.

- ▶ Executar uma das opções de resolução:
 - ▶ Aproxime o router e o frigorífico.

- ▶ Certifique-se de que a ligação não é perturbada por paredes isoladoras.
- ▶ Instale um repeater, para reforçar o sinal.

10.3 Instalar a atualização do software Home Connect

O aparelho procura regularmente atualizações para o software Home Connect.

Nota: Se existirem atualizações disponíveis, a indicação do submenu exibe "UP".

Para cancelar a atualização e repor a indicação do submenu para a temperatura definida, prima num campo tátil à escolha.

1. Prima **menu**.

- ✓ "connect" acende-se e a indicação do submenu exibe "Cn".
- 2. Prima $\nabla/\wedge$ (submenu) as vezes necessárias até que a indicação do submenu exiba "UP" e a indicação de regulação do submenu exiba "OF".
- 3. Premir $\wedge$ (regulação do submenu).
 - ✓ A indicação de regulação do submenu exibe uma animação.
 - ✓ A atualização é instalada.
 - ✓ Durante a instalação, o painel de comandos está bloqueado.
 - ✓ Se a instalação for bem-sucedida, a indicação de regulação do submenu exibe "On".
- 4. Se a indicação de regulação do submenu exibir "Er", o aparelho não conseguiu instalar a atualização.
 - ▶ Repita a operação mais tarde.
- 5. Se, após várias tentativas, a atualização não puder ser concluída, contacte a Assistência Técnica
→ *Página 44*.

10.4 Reponha as regulações Home Connect

Se houver problemas de ligação do seu aparelho com a sua rede doméstica WLAN (WiFi) ou se pretender iniciar sessão com o seu aparelho numa outra rede doméstica WLAN (WiFi), pode repor as configurações Home Connect.

1. Prima **menu**.

✓ "connect" acende-se e a indicação do submenu exibe "Cn".

2. Prima / (submenu) as vezes necessárias até que a indicação do submenu exiba "rE" e a indicação de regulação do submenu exiba "OF".

3. Premir  (regulação do submenu).

✓ A indicação de regulação do submenu exibe uma animação durante cerca de 15 segundos.

✓ A indicação de regulação do submenu indica "On".

✓ As configurações Home Connect estão repostas.

4. Prima **menu**.

10.5 Diagnóstico remoto

A Assistência técnica através do diagnóstico remoto pode aceder ao seu aparelho quando a contactar com esse pedido, quando o seu aparelho estiver ligado ao servidor Home Connect e o diagnóstico remoto estiver disponível no país onde o aparelho é usado.

Dica: Para mais informações e indicações a respeito da disponibilidade do serviço de diagnóstico remoto no seu país, visite a área de Ajuda e Assistência da página web local:

www.home-connect.com.

10.6 Proteção de dados

Observe as indicações relativas à proteção de dados.

Com a primeira ligação do seu aparelho a uma rede doméstica ligada à internet, o seu aparelho transmite as seguintes categorias de dados ao servidor Home Connect (primeiro registo):

- Identificação inequívoca do aparelho (constituída pelos códigos do aparelho, bem como pelo endereço MAC do módulo de comunicação Wi-Fi instalado).
- Certificado de segurança do módulo de comunicação Wi-Fi (para proteção técnica da informação da ligação).
- A versão atual de software e hardware do seu eletrodoméstico.
- Estado de uma eventual reposição anterior para as definições de fábrica.

Este primeiro registo prepara a utilização das funcionalidades Home Connect e só é necessário no momento em que pretenda utilizar, pela primeira vez, as funcionalidades Home Connect.

Nota: Tenha em atenção que só é possível utilizar as funcionalidades Home Connect em conjunto com a aplicação Home Connect. É possível aceder às informações relativas à proteção de dados na aplicação Home Connect.

11 Compartimento de refrigeração

No compartimento de refrigeração, podem ser guardados produtos lácteos, ovos, refeições prontas, bolos, conservas abertas e queijo duro.

pt Compartimento de ultrarrefrigeração

A temperatura é regulável de 2 °C (46 °F) a 8 °C (36 °F).
Através da refrigeração também é possível conservar alimentos facilmente perecíveis por curto a médio prazo. Quanto mais baixa for a temperatura selecionada, tanto mais tempo os alimentos permanecerão frescos.

11.1 Dicas sobre o armazenamento de alimentos no compartimento de refrigeração

- Guarde apenas alimentos frescos e não deteriorados.
- Guarde os alimentos embalados hermeticamente ou tapados.
- Para não prejudicar a circulação do ar e evitar a congelação dos alimentos, não coloque os alimentos em frente às aberturas de ventilação internas ou diretamente encostados à parede traseira.
- Deixe primeiro arrefecer alimentos e bebidas quentes.
- Observe a data mínima de validade ou data de consumo indicada pelo fabricante.

11.2 Zonas de frio no compartimento de refrigeração

O sistema de refrigeração com circulação deixa circular o ar de forma uniforme pelo compartimento de refrigeração e assegura uma temperatura constante em todas as prateleiras.

Zona mais fria

A zona mais fria situa-se dentro da gaveta extraível.
Dica: Conserve alimentos facilmente perecíveis, como p. ex., peixe, enchi-

dos e carne, na gaveta de ultrarrefrigeração.
→ "Compartimento de ultrarrefrigeração", Página 26

12 Compartimento de ultrarrefrigeração

Na gaveta de ultrarrefrigeração, consegue-se manter a frescura dos alimentos frescos até três vezes mais tempo do que no compartimento de refrigeração.
A temperatura é regulável através de regulações de armazenamento predefinidas entre -2 °C (29 °F) e 4 °C (40 °F).
A temperatura baixa e a humidade ideal do ar na gaveta de ultrarrefrigeração asseguram as condições ideais para alimentos facilmente perecíveis.

12.1 Recomendações de armazenamento na gaveta de ultrarrefrigeração

Regulação de armazenamento	Alimentos
-2 °C ∆	Carne, peixe e marisco
0 °C ∆	Fruta, carga misturada de fruta e legumes, enchidos, queijo e laticínios
0 °C ∆∆	Legumes
1 °C ∆	Bebidas
4 °C ∆	Aperitivos e outros

Dica: Fruta, legumes, bebidas e aperitivos podem congelar abaixo dos 0 °C (32 °F).
Use a regulação de armazenamento **-2 °C ∆** apenas para carne e peixe.

12.2 Tempos de conservação na gaveta de ultrarrefrigeração a 0 °C (32 °F)

Os tempos de conservação dependem da qualidade inicial dos seus alimentos.

Alimento	Tempo de conservação
Peixe fresco, frutos do mar	até 3 dias
Aves, carne (cozida/assada)	até 5 dias
Vaca, porco, carneiro, enchidos (em fatias)	até 7 dias
Peixe fumado, brócolos	até 14 dias
Salada, funcho, damascos, ameixas	até 21 dias
Queijo mole, iogurte, requeijão, soro de manteiga, couve-flor	até 30 dias

13 Congelador

No congelador, é possível guardar alimentos ultracongelados, congelar alimentos e fazer cubos de gelo.

A temperatura é regulável de -16 °C (3 °F) a -24 °C (-11 °F).

O armazenamento de alimentos por um longo período de tempo deverá decorrer a uma temperatura igual ou inferior a -18 °C (0 °F).

Através da congelação, também é possível conservar alimentos altamente perecíveis a longo prazo. As temperaturas baixas abrandam ou param a deterioração.

13.1 Capacidade de congelação

A capacidade de congelação indica que quantidades de alimentos podem ficar completamente congeladas até ao seu interior e em quantas horas.

Poderá encontrar indicações referentes à capacidade de congelação na placa de características.

→ "Aparelho", Fig. 1/13 Página 13

Requerimentos para a capacidade de congelação

1. Aprox. 24 horas antes de guardar alimentos frescos, ligue Supercongelação.
→ "Ligar Supercongelação", Página 20
2. Guarde os alimentos primeiro na gaveta extraível de congelados.

13.2 Utilizar totalmente o volume do congelador

Descubra como guardar a quantidade máxima de alimentos congelados no congelador.

1. Com exceção da gaveta de congelados suspensa, retirar todas as peças de equipamento na zona do congelador. → Página 33
2. Empilhe os alimentos na gaveta de congelados suspensa.

13.3 Dicas sobre o armazenamento de alimentos no congelador

- Guarde os alimentos embalados hermeticamente.
- Não coloque alimentos a congelar em contacto com alimentos congelados.
- Distribuir os alimentos amplamente na gaveta de congelados suspensa.

13.4 Dicas sobre a congelação de alimentos frescos

- Congelar exclusivamente alimentos frescos e em perfeito estado.
- Congelar alimentos em doses.
- Alimentos preparados são mais adequados do que alimentos para consumo cru.
- Lavar, picar e esquentar os legumes antes de congelar.
- Lavar, retirar caroços e pevides, e eventualmente descascar a fruta, porventura adicionar açúcar ou solução de ácido ascórbico.
- Alimentos adequados para congelar são, p. ex., artigos de pastelaria, peixe e frutos do mar, carne, carne de caça e aves, ovos sem casca, queijo, manteiga, requeijão, refeições prontas e restos de comida.
- Alimentos não adequados para congelar são, p. ex., alfaces, rabanetes, ovos com casca, uvas, maçãs e peras cruas, iogurte, natas ácidas, crème fraîche e maionese.

Emballar alimentos congelados

O material de embalar adequado e o tipo de embalagem correto, permite conservar significativamente a qualidade do produto e evitar queimaduras por congelação.

1. Introduzir os alimentos na embalagem.
2. Expelir o ar para o exterior.
3. Fechar a embalagem de forma hermética, para que os alimentos não percam o sabor nem sequem.
4. Etiquetar a embalagem com o conteúdo e a data de congelação.

13.5 Validade dos alimentos congelados a -18°C (0°F)

Alimento	Tempo de conservação
Peixe, charcutaria, refeições prontas, bolos	até 6 meses
Aves, carne	até 8 meses
Fruta, legumes	até 12 meses

13.6 Métodos de descongelação de alimentos congelados

CUIDADO –

Risco de danos para a saúde!

Ao descongelar, podem multiplicar-se as bactérias e os alimentos congelados podem deteriorar-se.

- ▶ Não voltar a congelar alimentos descongelados ou que iniciaram a descongelação.
- ▶ Só voltar a congelar depois de cozinhar ou assar.
- ▶ Já não usar o prazo máximo de conservação.
- Descongele alimentos de origem animal, p. ex. peixe, carne, queijo e requeijão, no compartimento de refrigeração.
- Descongele pão à temperatura ambiente.
- Prepare alimentos para consumo imediato no micro-ondas, no forno ou na placa de cozinhar.

14 Sistema de água

O seu aparelho dispõe de componentes que conduzem água.

O sistema de água funciona somente se estiver instalado um filtro de água ou uma tampa de derivação.

Desligue a produção de cubos de gelo antes de separar o aparelho da toma de água potável. → *Página 31*

14.1 Filtro de água

O filtro de água filtra partículas e o sabor a cloro da água.

O filtro de água reduz outras contaminações, por ex., cloraminas, chumbo e substâncias farmacêuticas.

Nota: O filtro de água não filtra bactérias nem micróbios da água.

Mude o filtro de água:

- de 6 em 6 meses.
- quando "change filter" acende.
- quando a dispensa de água estiver visivelmente reduzida.
- se a produção de cubos de gelo estiver visivelmente reduzida.

Dicas

- Pode obter um filtro de água novo na nossa Assistência Técnica, no seu vendedor ou através da nossa página da Internet.
- Caso não queira utilizar um filtro de água no seu aparelho ou tiver instalado um sistema externo de filtragem da água, poderá substituir o filtro de água por uma tampa de derivação.

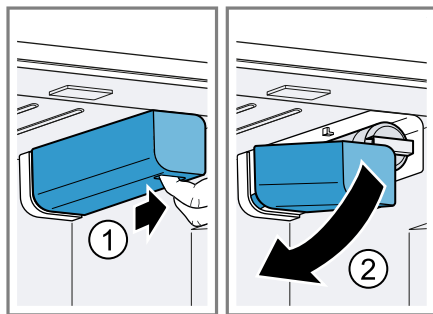
A tampa de derivação apenas filtra da água partículas maiores e, em caso de necessidade, pode ser limpa.

Pode obter uma tampa de derivação nova na nossa Assistência Técnica, num vendedor ou através da nossa página da Internet.

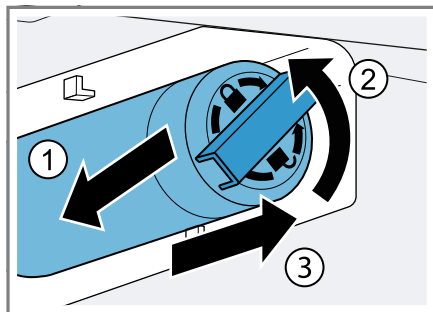
Mudar o filtro de água ou substituir pela tampa de derivação

1. Agarre no entalhe por baixo da tampa do filtro, extraia ligeiramente

para a frente ① e vire para baixo e para a esquerda ②.



2. Vire o filtro de água para baixo e para a esquerda ①, rode-o 90° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio ② e retire-o ③.
- Retire o filtro de água com cuidado, visto que se pode encontrar sob pressão.



Nota: Ao retirar pinga alguma água do filtro. Remova a água respingada com um pano seco.

Dica: Pode deitar o filtro de água usado para o lixo doméstico.

3. Empurre o filtro de água novo ou a tampa de derivação até ao batente na abertura para filtro, rode-o 90°, até ao batente, no sentido dos ponteiros do relógio e vire-o para cima e para direita.

4. Vire a tampa do filtro para cima e para a direita e empurre-a para trás até ao batente.
5. Deite fora a produção de cubos de gelo das primeiras 24 horas e retire água durante 5 minutos e deite-a fora.

14.2 Notificação de substituição de filtro

A cada 6 meses é ativada a notificação de substituição de filtro. "change filter" acende-se.

Nota: Em caso de consumo elevado de água, a notificação de substituição do filtro é ativada mais cedo.

Desligar a notificação de substituição de filtro

1. Substituir o filtro de água.
A tampa de derivação não precisa ser substituída.
2. Mantenha "change filter" premida durante 3 segundos.
✓ "change filter" apaga-se.
✓ O estado da substituição de filtro está reposto.

14.3 Estado da substituição de filtro

Se substituir o filtro antes da notificação de substituição do filtro, deve repor o estado da substituição de filtro.

1	Medição do estado da substituição de filtro em curso
0	Reponha estado da substituição de filtro

Repor estado da substituição de filtro

1. Prima **menu**.
 2. Prima **change filter**.
- ✓ A indicação de regulação do sub-menu exibe "1".

3. Prima  (regulação do sub-menu).
✓ A indicação de regulação do sub-menu exibe "0".
4. Prima **menu**.

14.4 Dispensador de água

Retire água fria através do dispensador de água.

Colocar o dispensador de água em funcionamento

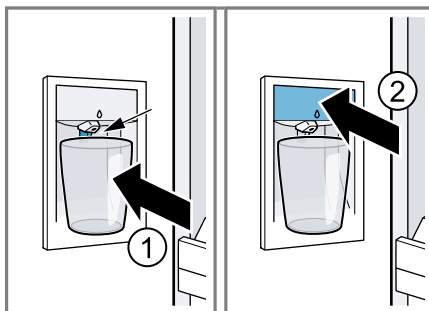
Nota: Depois de ligado o aparelho ou a montagem de um novo filtro de água, existe ar no sistema de água.

Requisito: O aparelho está ligado à toma de água potável.

1. Retirar água até que já não existam bolhas de ar.
Remover a água projetada com um pano seco.
2. Por motivos de higiene, retirar água durante 5 minutos e descartar.

Tirar água

- Pressionar o copo contra botão de tiragem ① ou segurar o copo sob o dispensador de água e premir ②.



Notas

- O dispensador de água para passado algum tempo de tiragem contínua. Para voltar a tirar água, aguarde alguns segundos.

- A tiragem de água para após alguns processos de tiragem sucessivos. Para voltar a tirar água, aguarde alguns minutos.

14.5 Máquina de fazer cubos de gelo

Utilize a máquina de fazer cubos de gelo para produzir cubos de gelo.

⚠ AVISO –

Risco de ferimentos!

Peças em rotação podem provocar ferimentos.

- ▶ Nunca colocar a mão por baixo ou dentro da máquina de fazer cubos de gelo.

Nota: A máquina de fazer cubos de gelo deteta automaticamente que o reservatório para cubos de gelo está cheio e para a produção de cubos de gelo.

Pode demorar até 48 horas até que o reservatório para cubos de gelo esteja cheio.

Dicas

- Pode acelerar a produção de cubos de gelo ao regular uma temperatura mais baixa do compartimento de refrigeração ou ligar Supercongelação. Isso aumenta ligeiramente o consumo de energia.
- Se os cubos de gelo tiverem um sabor insípido, descarte os restantes cubos de gelo e a produção de cubos de gelo das próximas 24 horas. Se, depois disso, os cubos de gelo continuarem a ter um sabor insípido, mude o filtro de água.

Colocar a máquina de fazer cubos de gelo em funcionamento

Notas

- A produção de cubos de gelo é iniciada assim que o aparelho esti-

ver ligado e o compartimento de congelação atingir a temperatura regulada.

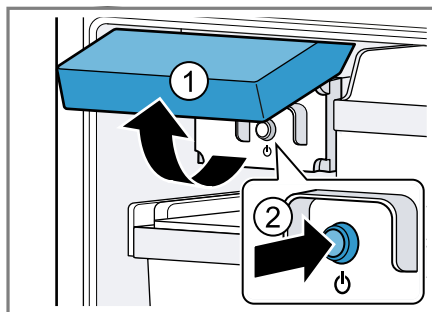
- Assim que o congelador atingir a temperatura regulada, a primeira produção de cubos de gelo é estará concluída após aprox. 4 horas.

Requisito: O aparelho está ligado à toma de água potável.

- ▶ Por motivos de higiene, descartar a produção de cubos de gelo das primeiras 24 horas.

Ligar produção de cubos de gelo

- ▶ Virar para cima a tampa da máquina de fazer cubos de gelo ① e premir a tecla da máquina de fazer cubos de gelo ②.



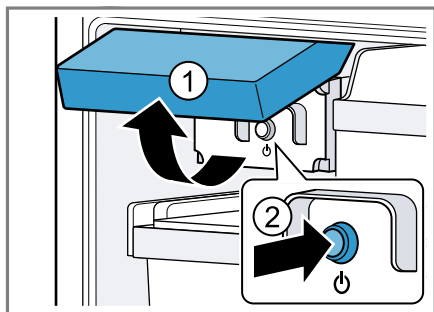
- ✓ A tecla da máquina de fazer cubos de gelo acende-se.

Nota: Se manter a tecla da máquina de fazer cubos de gelo premida durante 3 segundos, o estado da substituição de filtro será reposto.

Desligar a produção de cubos de gelo

- ▶ Virar para cima a tampa da máquina de fazer cubos de gelo ① e pre-

mir a tecla da máquina de fazer cubos de gelo ②.



- ✓ A tecla da máquina de fazer cubos de gelo apaga-se.

Nota: Se manter a tecla da máquina de fazer cubos de gelo premida durante 3 segundos, o estado da substituição de filtro será reposto.

15 Descongelação

15.1 Descongelação no compartimento de refrigeração

O compartimento de refrigeração do seu aparelho descongela automaticamente.

15.2 Descongelação na gaveta de ultrarrefrigeração

A gaveta de ultrarrefrigeração do seu aparelho descongela automaticamente.

15.3 Descongelação automática do congelador

Graças ao sistema “NoFrost” totalmente automático, não há formação de gelo no compartimento de congelção. A descongelação não é necessária.

16 Limpeza e manutenção

A limpeza de locais inacessíveis tem de ser realizada pela assistência técnica. A limpeza realizada pela assistência técnica pode implicar custos.

16.1 Preparar o aparelho para a limpeza

1. Desligue o aparelho. → *Página 18*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
3. Retire todos os alimentos do aparelho e guarde-os num local fresco.
Se existir, coloque o acumulador de frio sobre os alimentos.
4. Retire do aparelho todas as peças de equipamento e acessórios.
→ *Página 33*
5. Desmonte as calhas extensíveis.
→ *Página 35*
6. Desmonte a placa de vidro do compartimento de refrigeração.
→ *Página 36*
7. Desmontar a tampa da gaveta de ultrarrefrigeração. → *Página 37*

16.2 Limpar o aparelho

⚠ AVISO –

Risco de choque elétrico!

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

Líquido na iluminação ou nos comandos pode ser perigoso.

- A água da limpeza não pode chegar à iluminação ou aos comandos.

ATENÇÃO

Os produtos de limpeza inadequados podem danificar a superfície do aparelho.

- ▶ Não utilize esfregões de palha-d'áço ou esponjas abrasivas.
- ▶ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza com elevado teor de álcool.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza para aço inoxidável no lado de fora do aparelho.

Se lavar as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça, estes podem ficar deformados ou descoloridos.

- ▶ Nunca lave as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça.

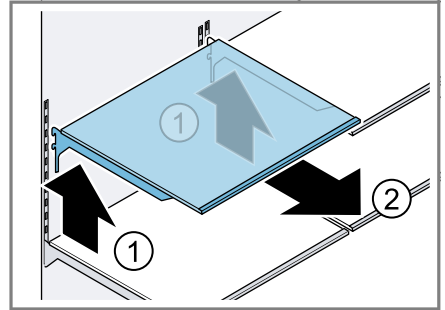
1. Prepare o aparelho para a limpeza. → *Página 32*
2. Limpe o exterior do aparelho, o interior do aparelho, as peças de equipamento, os acessórios e os vedantes da porta com um pano multiusos, água tépida e um pouco de detergente com pH neutro.
3. Seque muito bem com um pano macio e seco.
4. Insira as peças de equipamento e monte os componentes do aparelho desmontáveis.
5. Estabeleça a ligação elétrica do aparelho. → *Página 11*
6. Ligue o aparelho. → *Página 18*
7. Coloque os alimentos.

16.3 Retirar peças de equipamento

Se pretender limpar muito bem as peças de equipamento, remova-as do seu aparelho.

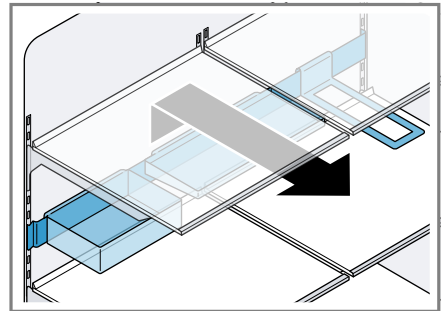
Retirar a prateleira

- ▶ Levante a prateleira ① e retire-a ②.



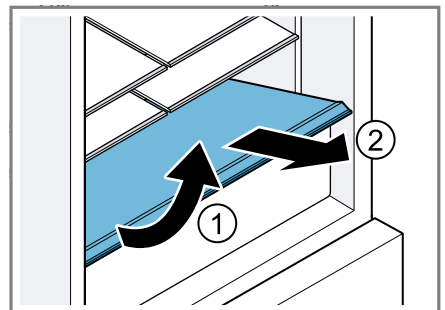
Retirar a calha para equipamentos

- ▶ Levante a calha para equipamentos e retire-a.



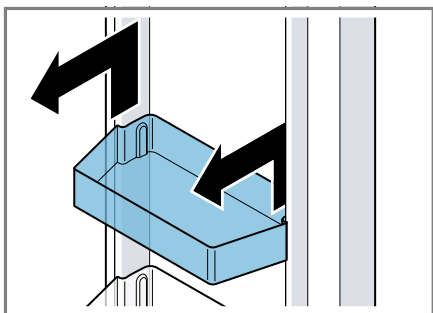
Retirar a prateleira fixa

1. Puxe a gaveta extraível para fora.
2. Levante a prateleira fixa à frente ① e retire-a ②.



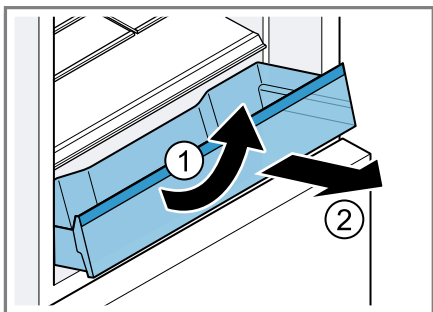
Remover a prateleira para garrafas

- ▶ Levante a prateleira para garrafas e retire-a.



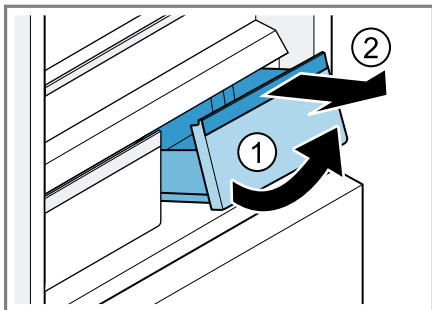
Retirar a gaveta extraível

1. Puxe a gaveta extraível para fora até ao batente.
2. Levante a parte da frente da gaveta extraível ① e retire-a ②.



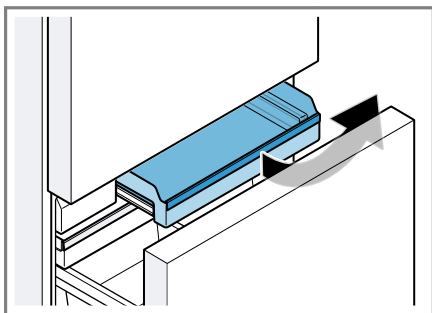
Retire a gaveta de ultrarrefrigeração

1. Puxe a gaveta de ultrarrefrigeração para fora até ao batente.
2. Levante a gaveta de ultrarrefrigeração à frente ① e retire-a ②.



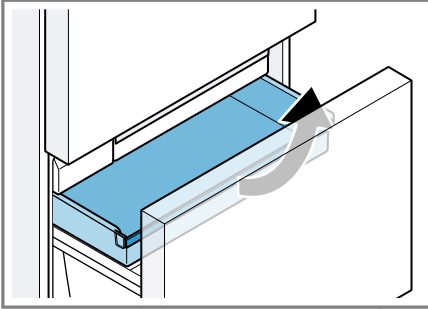
Retirar a gaveta extraível de congelados

1. Puxe a gaveta extraível de congelados para fora até ao batente.
2. Levante a parte da frente da gaveta extraível de congelados e retire-a.



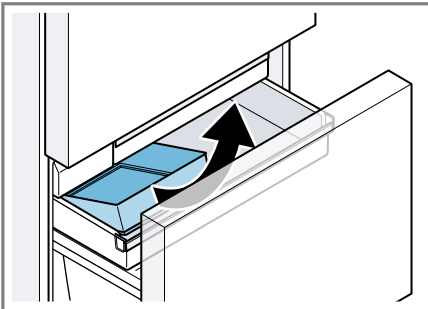
Retirar a gaveta de congelados plana

1. Puxe a gaveta de congelados plana para fora até ao batente.
2. Levante a parte da frente da gaveta de congelados plana e retire-a.



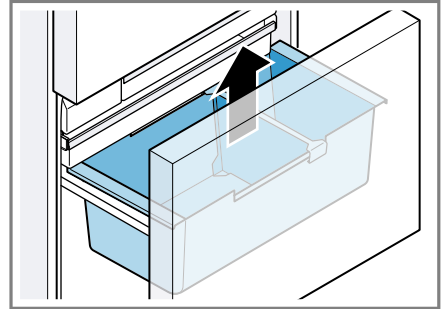
Retirar o reservatório para cubos de gelo

1. Puxe a gaveta de congelados plana para fora até ao batente.
2. Levante o reservatório para cubos de gelo pela parte da frente e retire-o.



Retirar a gaveta de congelados suspensa

- Retirar a gaveta de congelados suspensa para cima.



16.4 Desmontar componentes do aparelho

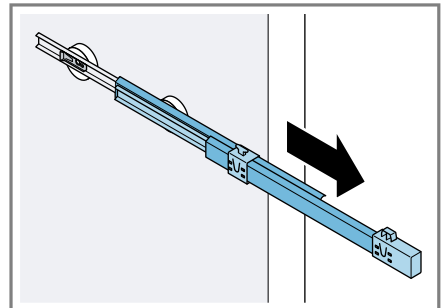
Se pretender limpar o seu aparelho em profundidade, pode desmontar determinadas peças do aparelho.

Calhas extensíveis

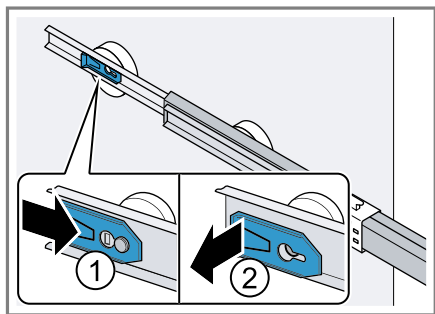
Para limpar as calhas extensíveis em profundidade, pode desmontá-las.

Desmontar as calhas extensíveis

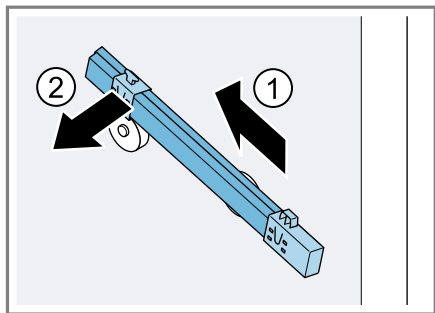
1. Puxe a calha extensível para fora.



- Empurre o bloqueio no sentido da seta ① e solte-o do pino traseiro ②.

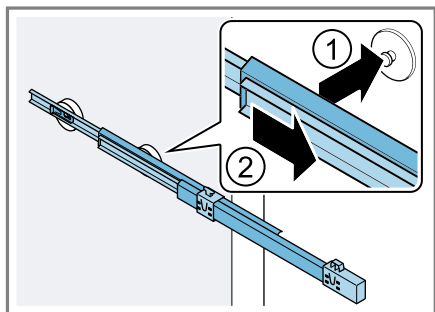


- Feche a calha extensível.
- Empurre a calha extensível por cima do pino traseiro para trás ① e desencaixe-a ②.

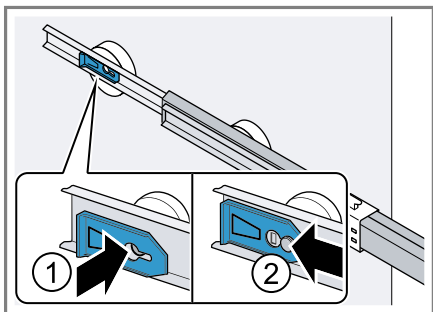


Montar as calhas extensíveis

- Coloque a calha extensível, na posição estendida, no pino da frente ① e puxe-a ligeiramente para a frente para engatar ②.



- Insira a calha extensível no pino traseiro ① e empurre o bloqueio para trás ②.

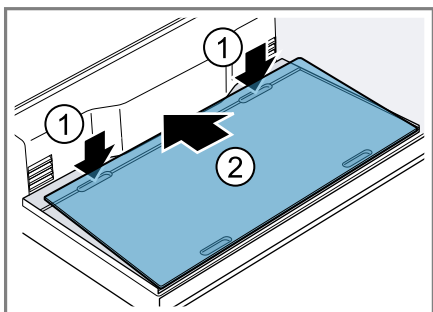


Placa de vidro do compartimento de refrigeração

Para limpar bem a placa de vidro do compartimento de refrigeração, pode-a desmontar.

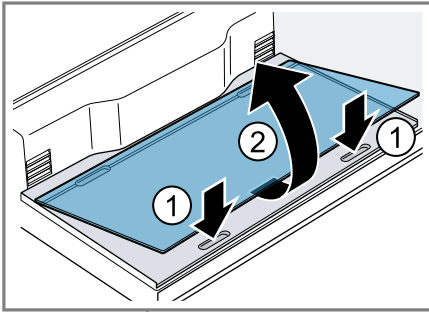
Desmontar a placa de vidro do compartimento de refrigeração

- Agarre nas duas reentrâncias atrás no fundo do compartimento de refrigeração e levante a placa de vidro do compartimento de refrigeração ①. Empurre a placa de vidro do compartimento de refrigeração para trás ②.



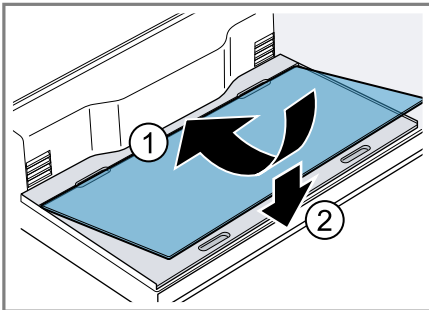
- Agarre nas duas reentrâncias à frente no fundo do compartimento de refrigeração ①, levante a placa

de vidro do compartimento de refrigeração e retire-a ②.



Montar a placa de vidro do compartimento de refrigeração

- Coloque a placa de vidro do compartimento de refrigeração atrás sobre o fundo do compartimento de refrigeração ① e baixe-a ②.

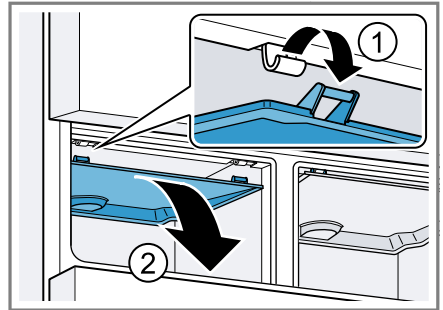


Cobertura da gaveta de ultrarrefrigeração

Para limpar bem a cobertura da gaveta de ultrarrefrigeração, pode desmontá-la.

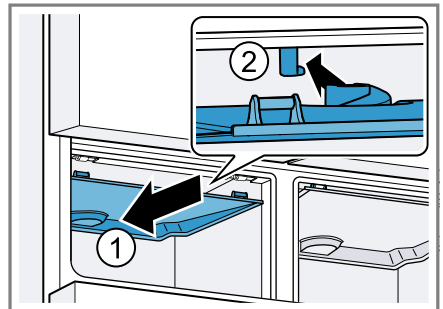
Desmontar a cobertura da gaveta de ultrarrefrigeração

1. Retire a gaveta de ultrarrefrigeração.
2. Desengate a cobertura da gaveta de ultrarrefrigeração ① e retire-a ②.

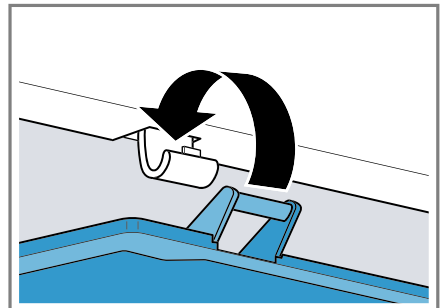


Montar a cobertura da gaveta de ultrarrefrigeração

1. Empurre a cobertura da gaveta de ultrarrefrigeração, simetricamente, para trás ① e encaixe-a ②.



2. Engate a cobertura da gaveta de ultrarrefrigeração.



3. Monte a gaveta de ultrarrefrigeração.

17 Eliminar falhas

Pequenas anomalias no aparelho podem ser eliminadas pelo próprio utilizador. Antes de contactar a Assistência técnica, consulte as informações sobre a eliminação de anomalias. Isto permite evitar custos desnecessários.

AVISO –

Risco de choque elétrico!

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação ou o cabo de ligação do aparelho sofrer algum dano, tem ser substituído por um cabo de alimentação ou o cabo de ligação do aparelho específico, disponível junto do fabricante ou da sua Assistência Técnica.

Avaria	Causa e resolução de problemas
O aparelho não está a refrigerar, os visores e a iluminação estão acesos.	O modo de exposição está ligado. 1. Mantenha alarm off premido durante 15 segundos, até se ouvirem três sinais sonoros. ✓ A iluminação dos painéis de comandos e a iluminação interior desligam-se por breves instantes. ✓ "alarm off" pisca e ouve-se um aviso sonoro. 2. Prima alarm off. 3. Passado algum tempo, verifique se o seu aparelho está a refrigerar.
A iluminação LED não está a funcionar.	Há várias causas possíveis. ▶ Contacte a Assistência Técnica. Na lista de Assistência Técnica anexada encontra o número de assistência técnica.
A máquina de frio liga-se cada vez mais vezes e durante mais tempo.	Aparelho esteve muito tempo aberto. ▶ Não abra a porta do aparelho sem necessidade. As aberturas de ventilação exteriores estão tapadas. ▶ Remova obstáculos diante das aberturas de ventilação exteriores.

Avaria	Causa e resolução de problemas
A máquina de frio liga-se cada vez mais vezes e durante mais tempo.	Não se trata de uma avaria. Refrigeradores modernos ligam-se mais frequentemente e têm diferentes níveis de potência para refrigerar de forma mais eficiente.  ▶ Remova obstáculos diante das aberturas de ventilação exteriores. ▶ Instale o aparelho à maior distância possível de elementos de aquecimento, fogão e outras fontes de calor:. Evite uma incidência direta prolongada do Sol sobre o aparelho. ▶ Abra a porta do aparelho apenas o menor tempo necessário. ▶ Antes de guardar, deixe primeiro arrefecer os alimentos e bebidas quentes.
Na parede traseira do compartimento de refrigeração forma-se uma camada de gelo.	Não se trata de uma avaria. Máquinas de frio modernas garantem uma temperatura mais uniforme no compartimento de refrigeração. A parede traseira do compartimento de refrigeração é descongelada regularmente de forma automática.  ▶ Abra a porta do aparelho apenas o menor tempo necessário. ▶ Embale hermeticamente os alimentos ou tape os alimentos. ▶ Antes de guardar, deixe primeiro arrefecer os alimentos e bebidas quentes. ▶ Deixe sempre algum espaço entre os alimentos e as paredes interiores.
O Home Connect não funciona corretamente.	Há várias causas possíveis. ▶ Aceda a www.home-connect.com.
No visor da temperatura aparece "E" ou "d".	O sistema eletrónico detetou uma anomalia. 1. Desligue o aparelho. → <i>Página 18</i> 2. Desligue o aparelho da corrente. Retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor na quadro elétrico. 3. Volte a ligar o aparelho após 5 minutos. 4. Ligue o aparelho. → <i>Página 18</i>

Avaria	Causa e resolução de problemas
No visor da temperatura aparece "E" ou "d".	5. Se a mensagem continuar a surgir, contacte a Assistência Técnica. Na lista de Assistência Técnica anexada encontra o número de assistência técnica.
Ouve-se o aviso sonoro e "alarm off" pisca. Alarme da porta está ligado.	A porta do aparelho está aberta. ► Feche a porta do aparelho.
Soa um aviso sonoro, o visor da temperatura (zona do congelador) e "alarm off" piscam. Alarme de temperatura está ligado.	Há várias causas possíveis. 1. Prima alarm off. 2. O alarme é desligado. 3. Verifique, passadas algumas horas, se está novamente atingida no congelador a temperatura regulada. As aberturas de ventilação exteriores estão tapadas. ► Remova obstáculos diante das aberturas de ventilação exteriores. Foram colocadas quantidades maiores de alimentos frescos. ► Ligue Supercongelação antes de colocar uma quantidade de alimentos superior. → <i>"Ligar Supercongelação", Página 20</i>
A temperatura difere bastante da temperatura regulada.	Há várias causas possíveis. 1. Desligue o aparelho. → <i>Página 18</i> 2. Volte a ligar o aparelho após aprox. 5 minutos. → <i>Página 18</i> ► Se a temperatura estiver demasiado quente, verifique-a novamente após algumas horas. ► Se a temperatura estiver demasiado fria, verifique-a novamente no dia seguinte.
Derrame de água no aparelho.	Toma de água e tubo da água apresentam uma fuga. ► Verifique se as ligações de água estão bem apertadas e se o tubo da água não tem danos. Se necessário, mude o tubo da água.
Dispensa de água está reduzida.	Água com pressão baixa. ► Verifique a pressão da água do sistema de abastecimento de água ou do sistema externo de filtragem da água, p. ex., o sistema de osmose inversa. Ligue o aparelho apenas a uma ligação de água com suficiente pressão da água. → <i>Página 9</i> Filtro de água está entupido. ► Mude o filtro de água. → <i>Página 29</i>

Avaria	Causa e resolução de problemas
Goteja água do dispensador de água.	Existe ar no sistema de água. ▶ Retire água até que já não exista ar.
Dispensador de água não funciona.	Sem abastecimento de água. ▶ Certifique-se de que existe um abastecimento de água e de que a válvula de canto na toma de água está aberta. Se necessário, contacte um técnico de instalação. Dobra no tubo da água. ▶ Desligue o abastecimento de água e endireite a dobra no tubo da água. Se necessário, mude o tubo da água.
Produção de cubos de gelo está baixa.	O aparelho foi ligado. ▶ Aguarde aprox. 4 horas até que a primeira produção de cubos de gelo esteja pronta. Congelador foi aberto frequentemente ou durante muito tempo. ▶ Verifique passadas algumas horas a produção de cubos de gelo. Água com pressão baixa. ▶ Verifique a pressão da água do sistema de abastecimento de água ou do sistema externo de filtragem da água, p. ex., o sistema de osmose inversa. Ligue o aparelho apenas a uma ligação de água com suficiente pressão da água. → <i>Página 9</i> Filtro de água está entupido. ▶ Mude o filtro de água. → <i>Página 29</i> Alimentos ou objetos bloqueiam o sensor do nível de enchimento da máquina de fazer cubos de gelo. ▶ Remova todos os alimentos e objetos do reservatório para cubos de gelo. Avaria na máquina de fazer cubos de gelo. 1. Desligue o aparelho. → <i>Página 18</i> 2. Desligue o aparelho da corrente. Retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor na quadro elétrico. 3. Volte a ligar o aparelho após 5 minutos. 4. Ligue o aparelho. → <i>Página 18</i> 5. Caso a avaria persista, contacte o Serviço de Assistência Técnica. Na lista de Assistência Técnica anexada encontra o número de assistência técnica.

Avaria	Causa e resolução de problemas
Máquina de fazer cubos de gelo não funciona.	Produção de cubos gelo está desligada. ▶ Ligar a produção de cubos de gelo. → <i>Página 31</i> Sem abastecimento de água. ▶ Certifique-se de que existe um abastecimento de água e de que a válvula de canto na toma de água está aberta. Se necessário, contacte um técnico de instalação. Dobra no tubo da água. ▶ Desligue o abastecimento de água e endireite a dobra no tubo da água. Se necessário, mude o tubo da água. Avaria na máquina de fazer cubos de gelo. 1. Desligue o aparelho. → <i>Página 18</i> 2. Desligue o aparelho da corrente. Retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor na quadro elétrico. 3. Volte a ligar o aparelho após 5 minutos. 4. Ligue o aparelho. → <i>Página 18</i> 5. Caso a avaria persista, contacte o Serviço de Assistência Técnica. Na lista de Assistência Técnica anexada encontra o número de assistência técnica.
O aparelho zumbe, borbulha, ronca, gargareja, clica, crepita ou fazer barulho.	Nenhum erro. Um motor está a funcionar, p. ex., agregado de refrigeração, ventilador. O agente refrigerante flui pelos tubos. Motor, interruptores, válvulas magnéticas ou válvulas da água ligam ou desligam. Está em curso a descongelação automática. Cubos de gelo caem no reservatório para cubos de gelo. Nenhuma ação necessária.
O aparelho faz ruídos. 	O aparelho não está nivelado. ▶ Alinhe o aparelho com a ajuda de um nível de bolha de ar. O aparelho não é de instalação livre. ▶ Respeite as distâncias mínimas do aparelho. Peças de equipamento oscilam ou prendem. ▶ Verifique as peças de equipamento removíveis e, se necessário, volte a colocá-las no lugar. Garrafas ou outros recipientes tocam-se. ▶ Afaste as garrafas ou os recipientes. Supercongelação está ativada. Nenhuma ação necessária.

17.1 Falha de corrente

Durante uma falha de corrente, a temperatura no aparelho aumenta, reduzindo o tempo de conservação e diminuindo a qualidade dos alimentos congelados.

Na secção relativa aos dados técnicos de cada aparelho na nossa página Web, podem consultar-se os tempos de conservação dos alimentos congelados em caso de avaria.

Notas

- Durante uma falha de corrente, abra o aparelho o mínimo possível e não guarde outros alimentos.
- Verifique a qualidade dos alimentos imediatamente após a falha da corrente.
 - Elimine alimentos congelados que tenham descongelado e que tenham uma temperatura superior a 5 °C.
 - Cozer ou assar alimentos congelados ligeiramente descongelados e consumir ou voltar a congelar.

17.2 Efetuar o autoteste do aparelho

O seu aparelho dispõe de um modo de autoteste que indica avarias que o seu Serviço de Assistência Técnica poderá reparar.

1. Desligue o aparelho. → *Página 18*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
3. Volte a estabelecer a ligação elétrica do aparelho após 5 minutos.
→ *Página 11*
4. Ligue o aparelho. → *Página 18*
5. No intervalo de 2 segundos após ligar, premir **menu** durante 10 se-

gundos, mantendo-o premido até se ouvir um sinal sonoro.

- ✓ O autoteste do aparelho inicia-se.
- ✓ Durante o autoteste do aparelho, soa uma sinal sonoro prolongado de vez em quando.
- ✓ Se, no final do autoteste do aparelho, soarem 2 sinais acústicos e a indicação da temperatura exibir a temperatura regulada, isso significa que os sensores de temperatura do seu aparelho estão ok. O aparelho passa para o funcionamento normal.
- ✓ Se, após a conclusão do autoteste do aparelho, se ouvirem 5 sinais sonoros e a indicação de regulação do submenu exibir "Er", deve contactar o Serviço de Assistência Técnica.

18 Armazenar e eliminar

18.1 Colocar o aparelho fora de serviço

1. Desligue o aparelho. → *Página 18*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
3. Separar o aparelho da toma de água potável.
4. Retire todos os alimentos.
5. Desmonte o filtro de água.
→ *Página 29*
6. Limpe o aparelho. → *Página 32*
7. **ATENÇÃO** – Objetos entalados entre a porta e o exterior da máquina podem danificar a dobradiça da porta.
 - Abra a porta até que esta permaneça aberta por si.
 - Não entale objetos entre a porta e o exterior da máquina.

Para garantir a ventilação do interior do aparelho, deixe-o aberto.

18.2 Eliminar o aparelho usado

Através duma eliminação compatível com o meio ambiente, podem ser reutilizadas matérias-primas valiosas.

AVISO –

Risco de danos para a saúde!

As crianças podem fechar-se dentro do aparelho, correndo perigo de vida.

- ▶ Para dificultar a entrada de crianças, não retirar as prateleiras e as gavetas do aparelho.
- ▶ Manter as crianças afastadas do aparelho fora de uso.

AVISO –

Risco de incêndio!

Em caso de danos dos tubos, pode sair agente refrigerante inflamável e gases nocivos que se podem inflamar.

- ▶ Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.

1. Desligar a ficha de rede do cabo elétrico.
2. Cortar o cabo elétrico.
3. Elimine o aparelho de forma ecológica.

Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

19 Assistência Técnica

Pode adquirir peças de substituição originais relevantes para o funcionamento em conformidade com o regulamento relativo aos requisitos de conceção ecológica junto da nossa Assistência Técnica para um tempo de duração de, pelo menos, 10 anos a partir da colocação do seu aparelho no mercado dentro do Espaço Económico Europeu.

Nota: A utilização da Assistência Técnica é gratuita no âmbito das condições de garantia do fabricante aplicáveis localmente. O tempo de duração mínimo da garantia (garantia do fabricante para consumidores privados) no Espaço Económico Europeu é de 2 anos, de acordo com as condições de garantia aplicáveis localmente. As condições de garantia não têm efeitos sobre outros direitos ou exigências que lhe sejam devidos de acordo com a legislação local.

Pode obter informações detalhadas sobre a duração e as condições de garantia no seu país junto do nosso serviço de apoio ao consumidor, do comerciante ou na nossa página web, por meio do código QR no documento em anexo referente aos contactos de serviço e condições de garantia.

Pode encontrar os dados de contacto do serviço de apoio ao consumi-

dor por meio do código QR no documento em anexo referente aos contactos de serviço condições de garantia ou na nossa página Web.

19.1 Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD)

Se contactar os serviços técnicos, necessitará do número do produto (E-Nr.) e do número de fabrico (FD) que se encontram na placa de características do aparelho.

→ "Aparelho", Fig. **1**/13 *Página 13*
Aponte os dados para ter sempre à mão os dados do seu aparelho e o número de telefone da Assistência Técnica.

20 Dados técnicos

O agente refrigerante, o volume útil e outros dados técnicos encontram-se indicados na placa de características.

→ "Aparelho", Fig. **1**/13 *Página 13*
Este produto dispõe de uma luz da classe de eficiência energética E. A luz está disponível como peça de reposição e só pode ser substituída por pessoal especializado.

Este produto dispõe de uma segunda luz da classe de eficiência energética G. A luz está disponível como peça de reposição e só pode ser substituída por pessoal especializado.

Este produto dispõe de uma terceira luz da classe de eficiência energética G. A luz está disponível como peça de reposição e só pode ser substituída por pessoal especializado.

Pode encontrar mais informações sobre o seu modelo na Internet em <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Este endereço de Internet encaminha para a base de dados oficial de produtos da UE, a EPREL. Siga as instruções para procura do modelo. A identificação do modelo pode ser determinada com base nos caracteres antes do traço no número de produto (E-Nr.) na placa de características. Em alternativa, a identificação do modelo também é indicada na primeira linha da etiqueta energética da UE.

20.1 Informações sobre software livre e open source

Este produto inclui componentes de software que foram licenciados pelos titulares dos direitos como software livre ou open source.

As informações sobre licenças aplicáveis estão memorizadas no eletrodoméstico. O acesso às respetivas informações sobre licenças também é possível a partir da aplicação Home Connect: "Perfil -> Informação Jurídica -> Informações sobre licenças".² Também pode descarregar as informações sobre licenças na página de Internet do produto de marca. (Procure o modelo do seu aparelho no website do produto e outros documentos.) Em alternativa pode solicitar as informações aplicáveis em ossrequest@bshg.com ou através de BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München. O código fonte em questão é disponibilizado mediante pedido.

¹ Aplicável apenas para países do Espaço Económico Europeu

² Conforme o equipamento do aparelho

pt Declaração de conformidade

Envie o seu pedido para ossrequest@bshg.com ou BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Assunto: „OSSREQUEST“
Ser-lhe-ão cobrados os custos do processamento do seu pedido. Esta

oferta é válida por três anos a partir da data de compra ou, no mínimo, pelo período em que disponibilizarmos assistência e peças de substituição para o aparelho em questão.

21 Declaração de conformidade

A BSH Hausgeräte GmbH declara, por este meio, que o aparelho com funcionalidade Home Connect está em conformidade com os requisitos básicos e as restantes disposições relevantes da diretiva 2014/53/EU.
Pode encontrar uma declaração de conformidade RED detalhada na Internet em www.bosch-home.com na página de produto do seu aparelho junto da documentação suplementar.



Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): máx. 100 mW
Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 50 mW

	BE	BG	CZ	DK	PT	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	ch	TR	IS	UK (NI)			

WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Muito obrigado por ter comprado um eletrodoméstico Bosch!

Registe agora o seu novo aparelho em MyBosch e beneficie diretamente de:

- **Recomendações técnicas e dicas para o seu aparelho**
- **Opções para o prolongamento da garantia**
- **Descontos para acessórios e peças sobresselentes**
- **Manual de utilizador digital e todos os dados do aparelho à mão**
- **Acesso fácil à assistência técnica de eletrodomésticos Bosch**

Registo simples e gratuito – também para dispositivos móveis:
www.bosch-home.com/welcome



Necessita de ajuda? Aqui encontra o que procura.

Aconselhamento especializado sobre os seus Bosch eletrodomésticos, ajuda no caso de problemas ou uma reparação por especialistas Bosch.

Descubra tudo sobre as inúmeras possibilidades de como a Bosch o pode apoiar:

www.bosch-home.com/service

Os dados de contacto de todos os países estão indicados na lista de assistência técnica fornecida.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001716557 (050929)

pt